

קומען komen

**אריינקומען binnenkomen**

קום אריין און זעץ זיך אוועק  
דער רבי איז אריינגעקומען אין דבקות (dvekes)  
De rebbe raakte in extase

**אויסקומען rondkomen**

ווי קען מען אויסקומען מיט פֿינף רובל א וואָך?  
Hoe kun je rondkomen van vijf roebel per week?

**אונטערקומען onverwacht opdagen**

דאָס שדל איז אונטערגעקומען און האָט זיך געמישט אין אונדזער שמועס  
Die kwelduivel kwam plotseling binnenvallen en mengde zich in ons gesprek

**איבערקומען overleven**

איבערקומען א סכנה, איבערקומען א ווירוס אין קאָמפּיוטער  
Een gevaar overleven, een computervirus overleven

**אַנקומען arriveren; doel treffen; ten deel vallen**

אונדזער צוג וועט באלד אַנקומען  
Onze trein komt zo binnen  
א קללה פֿון א נאר קומט אזוי שווער ניט אָן  
Een scheldwoord van een dwaas komt niet zo hard aan  
איז דיר שוין אַנגעקומען די פּאסיע פֿאַר גרינע מדינה?  
Heeft de passie voor *Grine medine* je al te pakken?

**אַפקומען doorstaan; ergens van afkomen ; ergens voor opdraaien**

טויזנט שרעקן בין איך אַפּגעקומען  
Duizend angsten heb ik doorstaan  
דער קעשענע-גנב איז אַפּגעקומען מיט א קליינער שטראָף  
De zakkenroller is er met een kleine straf afgekomen  
גוואלד! פֿאַר וואָס זאָל איך אַפקומען פֿאַר יענעם שולד?  
Help! Waarom moet ik opdraaien voor iets wat andermans schuld is?

**באקומען verkrijgen; bekomen**

ווער ס'וועט גיכער קענען יידיש, דער באקומט א פֿאַן  
Wie vlot Jiddisj leert krijgt een vlaggetje  
מאָג די ווערטער זאָלן אייך וויל באקומען  
Mogen deze *Werter* u wel bekomen

**פֿאַרקומען plaatshebben**

די פּיעסע מעשה טישעוויץ וועט פֿאַרקומען אין ווארשע  
Het toneelstuk *Maise Tisjewits* zal gespeeld worden in Warschau

**צוקומען naderen; erop vooruitgaan**

וואָס קומט עס מיר צו פֿון דעם?  
Wat schiet ik ermee op?

